

Obavijest o pokretanju revizije nakon isteka antidampinških mjera koje se primjenjuju na uvoz sulfanilne kiseline podrijetlom iz Narodne Republike Kine i Indije

(2013/C 300/05)

Nakon obavijesti o skorom isteku ⁽¹⁾ antidampinških mjera koje se primjenjuju na uvoz sulfanilne kiseline podrijetlom iz Narodne Republike Kine i Indije, Europska Komisija (u daljnjem tekstu „Komisija”) zaprimila je zahtjev za reviziju u skladu s člankom 11. stavkom 2. Uredbe Vijeća (EZ) br. 1225/2009 od 30. studenoga 2009. o zaštiti od dampinškog uvoza iz zemalja koje nisu članice Europske zajednice ⁽²⁾ („temeljna Uredba”).

1. Zahtjev za reviziju

Zahtjev je 1. srpnja 2013. podnio CUF – Quimicos Industriais („podnositelj zahtjeva”), jedini proizvođač sulfanilne kiseline u Uniji čime predstavlja 100 % proizvodnje Unije.

2. Proizvod iz postupka revizije

Proizvod iz postupka revizije jest sulfanilna kiselina podrijetlom iz Narodne Republike Kine i Indije („dotične zemlje”), trenutno obuhvaćene oznakom KN ex 2921 42 00.

3. Postojeće mjere

Mjere koje su trenutačno na snazi konačna su antidampinška pristojba uvedena Uredbom Vijeća (EZ) br. 1000/2008 ⁽³⁾ i izmijenjena Uredbom Vijeća (EZ) br. 1010/2008 ⁽⁴⁾.

4. Razlozi za reviziju

Zahtjev se temelji na činjenici da bi istekom mjera vjerojatno došlo do nastavka dampinga i ponavljanja štete industriji Unije.

4.1.1. Tvrdnja o vjerojatnosti nastavka dampinga

S obzirom na povećanje cijena sirovina u Indiji, razina cijena na indijskom tržištu, kako je objavljeno u specijaliziranim publikacijama, stvarala je gubitke te time nije bila upotrijebljena u svrhu utvrđivanja uobičajene vrijednosti. Tvrdnja o vjerojatnosti nastavka dampinga tako se temelji na usporedbi izračunane uobičajene vrijednosti (troškovi proizvodnje, troškovi prodaje, opći i administrativni troškovi (OiAT) i dobit) u Indiji s izvoznom cijenom (cijena fco tvornica) proizvoda iz postupka revizije pri prodaji za izvoz u Uniju.

S obzirom da se, u smislu odredaba članka 2. stavka 7. temeljne Uredbe, Narodna Republika Kina smatra zemljom s netržišnim gospodarstvom, podnositelj zahtjeva utvrdio je uobičajenu vrijednost za uvoz iz Narodne Republike Kine na temelju poda-

taka u trećoj zemlji s tržišnim gospodarstvom, odnosno Indije. Tvrdnja o vjerojatnosti nastavka dampinga tako se temelji na usporedbi uobičajene vrijednosti utvrđene u Indiji kako je prethodno objašnjeno s izvoznom cijenom (cijena fco tvornica) proizvoda iz postupka revizije pri prodaji za izvoz u Uniju.

Na temelju toga, obračunane dampinške marže znatne su za obje dotične zemlje.

4.1.2. Tvrdnja o vjerojatnosti ponavljanja štete

Podnositelj zahtjeva iznosi tvrdnju o vjerojatnosti ponavljanja štete. Podnositelj zahtjeva dostavio je dokaze da će, ako se dopusti zastarijevanje mjera, vjerojatno porasti trenutačna razina uvoza proizvoda iz postupka revizije iz dotične zemlje u Uniju zbog postojanja neiskorištenog kapaciteta proizvodnih postrojenja proizvođača izvoznika u dotičnim zemljama, postojanja trgovinskih prepreka za dotične zemlje u SAD-u i atraktivnosti tržišta EU-a.

Dokazi *prima facie* koje je pružio podnositelj zahtjeva također pokazuju da će, na temelju obujma i cijena izvoza sličnog proizvoda iz dotičnih zemalja u druge zemlje, takav povećani uvoz u Uniju, između drugih posljedica, imati i negativan učinak na prodane količine, razinu cijena koje naplaćuje industrija Unije i udio na tržištu koji ima, što dovodi do znatnih štetnih utjecaja na opće rezultate poslovanja industrije Unije.

5. Postupak

Nakon savjetovanja sa Savjetodavnim odborom Komisija je utvrdila da postoje dostatni dokazi koji opravdavaju pokretanje postupka revizije nakon isteka mjera, te ovime pokreće reviziju u skladu s člankom 11. stavkom 2. temeljne Uredbe.

Revizijom nakon isteka mjera utvrdit će se postoji li vjerojatnost da bi istek mjera doveo do nastavka dampinga proizvoda iz postupka revizije podrijetlom iz dotičnih zemalja te nastavka štete industriji Unije.

5.1. Postupak za određivanje vjerojatnosti nastavka ili ponavljanja dampinga

Pozivaju se proizvođači izvoznici ⁽⁵⁾ proizvoda iz postupka revizije iz dotičnih zemalja, uključujući one koji nisu surađivali u ispitnom postupku koji je doveo do mjera koje su na snazi na sudjelovanje u ispitnom postupku Komisije.

⁽¹⁾ SL C 28, 30.1.2013., str. 12.

⁽²⁾ SL L 343, 22.12.2009., str. 51.

⁽³⁾ SL L 275, 16.10.2008., str. 1.

⁽⁴⁾ SL L 276, 17.10.2008., str. 3.

⁽⁵⁾ Proizvođač izvoznik je svako društvo u dotičnim zemljama koje proizvodi i izvozi proizvod iz postupka revizije na tržište Unije, bilo izravno ili putem treće stranke, uključujući svako njegovo povezano društvo uključeno u proizvodnju, domaću prodaju ili izvoz proizvoda iz postupka revizije.

5.1.1. *Proizvođači izvoznici u ispitnom postupku*5.1.1.1. *Postupak odabira proizvođača izvoznika na koje će se odnositi postupak u Narodnoj Republici Kini i u Indiji*(a) *Odabir uzorka*

S obzirom na potencijalno velik broj proizvođača izvoznika iz ovog postupka revizije nakon isteka mjera u Narodnoj Republici Kini i Indiji, te radi završetka ispitnog postupka u propisanim rokovima, Komisija odabirom uzorka može na razumnu mjeru ograničiti broj proizvođača izvoznika koji će sudjelovati u ispitnom postupku (postupak se naziva i „odabir uzorka“). Odabir uzorka provodit će se u skladu s člankom 17. temeljne Uredbe.

Kako bi Komisija mogla odlučiti o potrebi odabira uzorka i, ako je on potreban, o postupku odabira uzorka, svi proizvođači izvoznici ili njihovi predstavnici koji ih zastupaju, uključujući one koji nisu surađivali u ispitnom postupku koji je vodio do primjene mjera podložnih ovoj reviziji, moraju se obratiti Komisiji. Te stranke dužne su se javiti Komisiji u roku od 15 dana od datuma objave ove obavijesti u *Službenom listu Europske unije*, osim ako nije drukčije određeno i Komisiji dostaviti podatke o svojem/svojim društvu/društvima koji se traže u Prilogu A ovoj obavijesti.

Kako bi prikupila podatke koje smatra potrebnima za odabir uzorka proizvođača izvoznika, Komisija će kontaktirati i s tijelima Narodne Republike Kine i Indije te može kontaktirati sa svim poznatim udruženjima proizvođača izvoznika.

Sve zainteresirane stranke koje žele dostaviti ostale relevantne podatke u vezi s odabirom uzorka, izuzev podataka koji su zatraženi u navedenom stavku, moraju to učiniti u roku od 21 dana od objave ove obavijesti u *Službenom listu Europske unije*, osim ako nije drukčije određeno.

Ako je potrebno odabrati uzorak, proizvođači izvoznici mogu se odabrati na temelju najvećeg reprezentativnog obujma izvoza u Uniju koji se razumno može ispitati u raspoloživom razdoblju. Komisija će obavijestiti sve poznate proizvođače izvoznike, tijela dotičnih zemalja i udruženja proizvođača izvoznika putem tijela dotičnih zemalja, ako je potrebno, društava odabranih za uzorak.

Kako bi prikupila podatke koje smatra potrebnima za svoj ispitni postupak u vezi s proizvođačima izvoznicima, Komisija će poslati upitnike proizvođačima izvoznicima odabranima za uzorak, svim poznatim udruženjima proizvođača izvoznika i tijelima Narodne Republike Kine i Indije.

Svi proizvođači izvoznici odabrani za uzorak i sva poznata udruženja proizvođača izvoznika bit će obvezni predati ispunjeni upitnik u roku od 37 dana od datuma obavijesti o odabiru uzorka, osim ako nije drukčije određeno.

U upitniku se među ostalim traže podaci o strukturi društva/društava proizvođača izvoznika, djelatnostima društva/društava u odnosu na proizvod iz postupka revizije, troškovima proizvodnje, prodaji proizvoda iz postupka revizije na domaćem tržištu dotične zemlje i prodaji proizvoda iz postupka revizije Uniji.

Ne dovodeći u pitanje moguću primjenu članka 18. temeljne Uredbe, smatrat će se da društva koja su odobrila svoje moguće uključjenje u uzorak, ali nisu u njega odabrana, surađuju („proizvođači izvoznici izvan uzorka koji surađuju“).

5.1.2. *Dodatni postupak u vezi s proizvođačima izvoznicima u dotičnoj zemlji bez tržišnog gospodarstva*5.1.2.1. *Odabir treće zemlje tržišnog gospodarstva*

U skladu s člankom 2. stavkom 7. temeljne Uredbe, u slučaju uvoza iz Narodne Republike Kine, uobičajena vrijednost će se odrediti na temelju cijene ili izračunane vrijednosti na tržištu treće zemlje tržišnog gospodarstva.

U prethodnom ispitnom postupku Indija je korištena kao treća zemlja tržišnog gospodarstva u svrhu utvrđivanja uobičajene vrijednosti Narodne Republike Kine. U svrhu postojećeg ispitnog postupka, Komisija ponovno predviđa korištenje Indije. Stoga se zainteresirane stranke pozivaju dostaviti svoje primjedbe na primjerenost ovog izbora u roku od 10 dana od datuma objave ove obavijesti u *Službenom listu Europske unije*.

5.1.3. *Nepovezani uvoznici u ispitnom postupku* ⁽¹⁾ ⁽²⁾

Pozivaju se nepovezani uvoznici proizvoda iz postupka revizije iz Narodne Republike Kine i Indije u Uniju na sudjelovanje u ovom ispitnom postupku.

⁽¹⁾ Samo uvoznici koji nisu povezani s proizvođačima izvoznicima mogu biti odabrani kao uzorak. Uvoznici koji su povezani s proizvođačima izvoznicima moraju ispuniti Prilog 1. upitniku za te proizvođače izvoznike. Sukladno članku 143. Uredbe Komisije (EEZ) br. 2454/93 o utvrđivanju odredaba za provedbu Carinskog zakonika Zajednice, osobe se smatraju povezanim samo ako: (a) jedna je službenik ili direktor poduzeća u vlasništvu druge osobe i obratno; (b) pravno su priznati partneri u poslu; (c) poslodavac su i posloprimac; (d) jedna je od njih izravni ili neizravni vlasnik, nadzire ili posjeduje 5 % ili više posto glavnih dionica s pravom glasa i dionica; (e) jedna izravno ili neizravno nadzire drugu; (f) izravno su ili neizravno pod nadzorom treće osobe; (g) zajedno izravno ili neizravno nadziru treću osobu; ili (h) članovi su iste obitelji. Osobe će se smatrati članovima iste obitelji samo ako su u jednom od sljedećih odnosa jedan s drugim: i. suprug i supruga; ii. roditelj i dijete; iii. brat i sestra (i polubrat i polusestra); iv. djed ili baka i unuk i unuka; v. ujak ili ujna i tetka ili tetka i stric ili strina i nećak ili nećakinja; vi. roditelj supružnika, snaha ili zet; vii. šurjak i šurjakinja. (SL L 253, 11.10.1993., str. 1.). U ovom kontekstu pojam „osoba“ označuje fizičku ili pravnu osobu.

⁽²⁾ Podaci koje dostave nepovezani uvoznici mogu se koristiti i u ostalim vidovima ispitnog postupka osim utvrđivanja dampinga.

S obzirom na potencijalno velik broj nepovezanih uvoznika iz ovog postupka revizije nakon isteka mjera, te radi završetka ispitnog postupka u propisanim rokovima, Komisija odabirom uzorka može na razumnu mjeru ograničiti broj nepovezanih uvoznika koji će sudjelovati u ispitnom postupku (postupak se naziva i „odabir uzorka“). Odabir uzorka provodit će se u skladu s člankom 17. temeljne Uredbe.

Kako bi Komisija mogla odlučiti o potrebi odabira uzorka i, ako je on potreban, o postupku odabira uzorka, svi nepovezani uvoznici ili njihovi predstavnici koji djeluju u njihovo ime, uključujući one koji nisu surađivali u ispitnom postupku koji je vodio do primjene mjera podložnih ovoj reviziji, moraju se obratiti Komisiji. Te stranke dužne su se javiti Komisiji u roku od 15 dana od datuma objave ove obavijesti u *Službenom listu Europske unije*, osim ako nije drukčije određeno, pružanjem podataka Komisiji o svojem/svojim društvu/društvima koji se traže u Prilogu B ovoj obavijesti.

Kako bi prikupila podatke koje smatra potrebnima za odabir uzorka nepovezanih uvoznika, Komisija može kontaktirati i sa svim poznatim udruženjima uvoznika.

Sve zainteresirane stranke koje žele dostaviti ostale relevantne podatke u vezi s odabirom uzorka, izuzev podataka koji su zatraženi u navedenom stavku, moraju to učiniti u roku od 21 dana od objave ove obavijesti u *Službenom listu Europske unije*, osim ako nije drukčije određeno.

Ako je potrebno odabrati uzorak, uvoznici se mogu odabrati na temelju najvećeg reprezentativnog obujma prodaje proizvoda iz postupka revizije u Uniji koji se razumno može ispitati u raspoloživom razdoblju. Komisija će o društvima odabranim za uzorak obavijestiti sve poznate nepovezane uvoznike i udruženja uvoznika.

Kako bi prikupila podatke koje smatra potrebnima za svoj ispitni postupak, Komisija će poslati upitnike nepovezanim uvoznicima iz uzorka i svakom poznatom udruženju uvoznika. Te stranke dužne su dostaviti ispunjeni upitnik u roku od 37 dana od datuma obavijesti o odabiru uzorka, osim ako nije drukčije određeno.

U upitniku se među ostalim traže podaci o strukturi njihovog/njihovih društva/društava, djelatnostima društva/društava u odnosu na proizvod iz postupka revizije i prodaji proizvoda iz postupka revizije.

5.2. Postupak za određivanje vjerojatnosti nastavka ili ponavljanja štete

Kako bi se utvrdilo postojanje vjerojatnosti nastavka ili ponavljanja štete industriji Unije, pozivaju se proizvođači Unije proizvoda iz postupka revizije na sudjelovanje u ispitnom postupku Komisije.

5.2.1. Proizvođači Unije u ispitnom postupku

Kako bi prikupila podatke koje smatra potrebnima za svoj ispitni postupak o proizvođačima Unije, Komisija će poslati upitnike poznatim proizvođačima Unije ili predstavniku proizvođača Unije i svakom poznatom udruženju proizvođača.

Proizvođači Unije i udruženja proizvođača Unije dužni su dostaviti ispunjeni upitnik u roku od 37 dana od datuma objave ove obavijesti u *Službenom listu Europske unije*, osim ako nije drukčije određeno.

U upitniku se među ostalim traže podaci o strukturi njihovog/njihovih društva/društava i financijskom i gospodarskom stanju društva/društava.

5.3. Postupak procjene interesa Unije

Ako se utvrdi vjerojatnost nastavka dampinga i štete, sukladno članku 21. temeljne Uredbe donijet će se odluka o tome je li nastavak primjene antidampinskih mjera protivan interesu Unije. Proizvođači Unije, uvoznici i predstavnici njihovih udruženja, korisnici i predstavnici njihovih udruženja i predstavnici udruga potrošača pozivaju se da se jave u roku od 15 dana od datuma objave ove obavijesti u *Službenom listu Europske unije*, osim ako nije drukčije određeno. Kako bi sudjelovale u ispitnom postupku, udruge koje predstavljaju potrošače moraju dokazati u istom vremenskom razdoblju da postoji objektivna veza između njihovih aktivnosti i proizvoda iz postupka revizije.

Stranke koje se jave u navedenom roku Komisiji mogu dostaviti podatke o interesu Unije u roku od 37 dana od datuma objave ove obavijesti u *Službenom listu Europske unije*, osim ako nije drukčije određeno. Ti podaci mogu se dostaviti u slobodnom obliku ili ispunjavanjem upitnika koji je pripremila Komisija. U bilo kojem slučaju, podaci dostavljeni u skladu s člankom 21. uzimaju se u obzir samo ako su pri dostavi potkrijepljeni činjeničnim dokazima.

5.4. Ostali podnesci

Podložno odredbama ove obavijesti, sve zainteresirane stranke pozivaju se da iskažu svoja mišljenja, dostave podatke i pruže popratne dokaze. Osim ako nije drukčije određeno, ti podaci i popratni dokazi moraju se dostaviti Komisiji u roku od 37 dana od datuma objave ove obavijesti u *Službenom listu Europske unije*.

5.5. Mogućnost saslušanja pred istražnim službama Komisije

Sve zainteresirane stranke mogu zatražiti saslušanje pred istražnim službama Komisije. Zahtjev za saslušanje podnosi se u pisanom obliku i mora sadržavati razloge na kojima se temelji. Zahtjev za saslušanje o pitanjima vezanim uz početni stupanj ispitnog postupka mora se podnijeti u roku od 15 dana od datuma objave ove obavijesti u *Službenom listu Europske unije*. Nakon toga, zahtjev za saslušanje mora se predati u rokovima koje je u svojoj komunikaciji sa strankama odredila Komisija.

5.6. Upute za izradu podnesaka i slanje ispunjenih upitnika i korespondenciju

Svi podnesci zainteresiranih stranaka za koje se zahtijeva povjerljivost zajedno s podacima zahtijevanim u ovoj obavijesti, ispunjenim upitnicima i korespondencijom, nose oznaku „Ograničeno”⁽¹⁾.

Zainteresirane stranke koje daju podatke koji nose oznaku „Ograničeno” trebaju dostaviti sažetke tih povjerljivih podataka koji nisu povjerljivi u skladu s člankom 19. stavkom 2. temeljne Uredbe koji se označuju oznakom „Na pregled zainteresiranim strankama”. Sažeci moraju biti dovoljno detaljni kako bi omogućili razumijevanje suštine podataka dostavljenih kao povjerljivi. Ako zainteresirana stranka koja dostavlja povjerljive podatke ne dostavi sažetak koji nije povjerljive prirode, traženog oblika i kvalitete, ti podaci mogu se odbaciti.

Zainteresirane stranke dužne su dostaviti sve podneske i zahtjeve u elektroničkom obliku (podneske koji nisu povjerljive prirode e-poštom, povjerljive na CD-R/DVD-u) i moraju navesti svoje ime, adresu, adresu e-pošte, brojeve telefona i faksa. Međutim, sve punomoći, potpisane potvrde i njihove ažurirane verzije uz odgovore na upitnik moraju se dostaviti na papiru, tj. poštom ili osobno na adresu navedenu u nastavku. Ako zainteresirana stranka ne može dostaviti svoje podneske i zahtjeve u elektroničkom obliku, dužna je odmah kontaktirati s Komisijom u skladu s člankom 18. stavkom 2. temeljne Uredbe. Dodatne informacije povezane s korespondencijom s Komisijom zainteresirane stranke mogu potražiti na odgovarajućim internetskim stranicama web-mjesta Glavne uprave za trgovinu: <http://ec.europa.eu/trade/tackling-unfair-trade/trade-defence>

Adresa Komisije za korespondenciju:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate H
Office: N105 08/020
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Faks +32 22962219

Adresa e-pošte: TRADE-SA-ACID-DUMPING@ec.europa.eu

6. Nedostatak suradnje

U slučajevima kada zainteresirana stranka odbija pristup ili ne pruža potrebne podatke u zadanim rokovima ili ako znatno ometa ispitni postupak, nalazi, pozitivni ili negativni, mogu se donijeti na temelju raspoloživih podataka u skladu s člankom 18. temeljne Uredbe.

Ako se utvrdi da je zainteresirana stranka dostavila lažne ili zavaravajuće podatke, ti se podaci zanemaruju, a mogu se koristiti raspoloživi podaci.

⁽¹⁾ Dokument s oznakom „Ograničeno” je dokument koji se smatra povjerljivim u skladu s člankom 19. Uredbe Vijeća (EZ) br. 1225/2009 (SL L 343, 22.12.2009., str. 51.) i člankom 6. Sporazuma WTO-a o provedbi članka VI. GATT-a iz 1994. (Sporazum o antidampingu). Također je zaštićeni dokument u skladu s člankom 4. Uredbe (EZ) br. 1049/2001 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 145, 31.5.2001., str. 43.).

Ako zainteresirana stranka ne surađuje ili surađuje samo djelomično te se stoga nalazi temelje na činjenicama dostupnim u skladu s člankom 18. temeljne Uredbe, ishod za tu stranku može biti manje pogodan no što bi bio da je stranka surađivala.

7. Službenik za usmene rasprave

Zainteresirane stranke mogu zatražiti intervenciju službenika za usmene rasprave Glavne uprave za trgovinu. Službenik za usmene rasprave veza je između zainteresiranih stranaka i istražnih službi Komisije. Službenik za usmene rasprave ocjenjuje zahtjeve za pristup predmetu, sporove u vezi s povjerljivošću dokumenata, zahtjeve za produžetak rokova i zahtjeve trećih osoba za saslušanje. Službenik za usmene rasprave može organizirati saslušanje s pojedinačnom zainteresiranom strankom i posredovati kako bi se osiguralo da se prava na obranu zainteresiranih stranaka u potpunosti primjenjuju.

Svaki zahtjev za saslušanje pred službenikom za usmene rasprave trebao bi se podnijeti u pisanom obliku i mora navoditi razloge na kojima se temelji. Zahtjev za saslušanje o pitanjima vezanima uz početni stupanj ispitnog postupka mora se podnijeti u roku od 15 dana od datuma objave ove obavijesti u *Službenom listu Europske unije*. Nakon toga, zahtjev za saslušanje mora se predati u posebnim rokovima koje je u svojoj komunikaciji sa strankama odredila Komisija.

Službenik za usmene rasprave omogućit će i saslušanje uz sudjelovanje stranaka kako bi se mogla predstaviti različita stajališta i ponuditi pobijajući dokazi o pitanjima koja su među ostalim povezana s vjerojatnosti nastavka dampainga, štete i interesom Unije.

Zainteresirane stranke mogu potražiti više informacija i podatke za kontakt na stranicama službenika za usmene rasprave na internetskim stranicama web-mjesta GU za trgovinu: http://ec.europa.eu/trade/tackling-unfair-trade/hearing-officer/index_en.htm

8. Plan ispitnog postupka

Ispitni postupak zaključit će se u skladu s člankom 11. stavkom 5. temeljne Uredbe u roku od 15 mjeseci od datuma objave ove obavijesti u *Službenom listu Europske unije*.

S obzirom da se ovaj postupak revizije nakon isteka mjera pokreće u skladu s odredbama članka 11. stavka 2. temeljne Uredbe, njegovi nalazi neće dovesti do izmjene razine postojećih mjera već će dovesti do povlačenja ili zadržavanja mjera u skladu s člankom 11. stavkom 6. temeljne Uredbe.

Ako bilo koja od zainteresiranih stranaka smatra da se revizijom mjera opravdava mogućnost izmjene razine mjera (tj. njihovo povećanje ili smanjenje), ta stranka može zatražiti reviziju u skladu s člankom 11. stavkom 3. temeljne Uredbe.

Stranke koje žele zatražiti takav postupak revizije koji bi se proveo neovisno od revizije nakon isteka mjera navedene u ovoj obavijesti mogu se obratiti Komisiji na navedenu adresu.

10. Obrada osobnih podataka

Osobni podaci prikupljeni u ovom ispitnom postupku obrađivat će se u skladu s Uredbom (EZ) br. 45/2001 Europskog parlamenta i Vijeća o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka u institucijama i tijelima Zajednice i o slobodnom protoku takvih podataka ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ SL L 8, 12.1.2001., str 1.

PRILOG A

<input type="checkbox"/>	„Ograničena verzija“ ⁽¹⁾
<input type="checkbox"/>	„Verzija za pregled zainteresiranim strankama“
	(označite odgovarajuću rubriku)

ISPITNI POSTUPAK REVIZIJE NAKON ISTEKA ANTIDAMPIŠKIH MJERA POVEZANIH S UVOZOM SULFANILNE KISELINE PODRIJETLOM IZ NARODNE REPUBLIKE KINE I INDIJE

PODACI ZA ODABIR UZORKA PROIZVOĐAČA IZVOZNIKA U NARODNOJ REPUBLICI KINI I INDIJI

Ovaj obrazac namijenjen je za pomoć proizvođačima izvoznicima u Narodnoj Republici Kini i Indiji koji odgovaraju na zahtjev za podatke za odabir uzorka iz točke 5.1.1.1 obavijesti o pokretanju postupka

Obje verzije, „Ograničena verzija“ i verzija „Na pregled zainteresiranim strankama“ trebale bi se poslati Komisiji kako je utvrđeno u obavijesti o pokretanju postupka.

1. IDENTITET I PODACI ZA KONTAKT

Navedite sljedeće podatke o vašem društvu:

Naziv društva	
Adresa	
Osoba za kontakt	
Adresa e-pošte	
Telefon	
Faks:	

2. PROMET I OBUJAM PRODAJE

Navedite promet u računovodstvenoj valuti društva u razdoblju od 1. listopada 2012. do 30. rujna 2013. za prodaju (izvozna prodaja Uniji za svaku od 28 država članica ⁽²⁾ pojedinačno te ukupno, domaća prodaja i izvozna prodaja zemljama koje nisu države članice EU-a pojedinačno i ukupno) sulfanilne kiseline kako je definirano u obavijesti o pokretanju postupka i odgovarajuću težinu i obujam. Navedite jedinicu težine ili obujma i korištenu valutu.

	Metričke tone		Vrijednost u računovodstvenoj valuti Navedite korištenu valutu
	Ukupno		
Izvozna prodaja Uniji proizvoda iz postupka revizije koji proizvodi vaše društvo za svaku od 28 država članica pojedinačno i ukupno	Ukupno		
	Navedite svaku državu članicu ⁽³⁾		
Domaća prodaja proizvoda iz postupka revizije koji proizvodi vaše društvo			
Izvozna prodaja zemljama koje nisu države članice Unije (pojedinačno i ukupno) proizvoda iz postupka revizije koji proizvodi vaše društvo	Ukupno		
	Navedite svaku zemlju ⁽⁴⁾		

⁽¹⁾ Ovaj dokument namijenjen je samo za internu uporabu. Zaštićen je u skladu s člankom 4. Uredbe (EZ) br. 1049/2001 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 145, 31.5.2001., str. 43.). Povjerljiv je u skladu s člankom 19. Uredbe Vijeća (EZ) br. 1225/2009 (SL L 343, 22.12.2009., str. 51.) i člankom 6. Sporazuma WTO-a o provedbi članka VI. GATT-a iz 1994. (Sporazum o antidampingu).

⁽²⁾ 28 država članica Europske unije su: Belgija, Bugarska, Hrvatska, Republika Češka, Danska, Njemačka, Estonija, Irska, Grčka, Španjolska, Francuska, Italija, Cipar, Latvija, Litva, Luksemburg, Mađarska, Malta, Nizozemska, Austrija, Poljska, Portugal, Rumunjska, Slovenija, Slovačka, Finska, Švedska i Ujedinjeno Kraljevstvo.

⁽³⁾ Po potrebi dodajte redove.

⁽⁴⁾ Vidi bilješku 3.

3. DJELATNOSTI VAŠEG DRUŠTVA I POVEZANIH DRUŠTAVA ⁽⁵⁾

Podrobno i precizno opišite djelatnosti društva i svih povezanih društava (nabrojite društva i navedite njihov odnos s vašim društvom) uključenih u proizvodnju i/ili prodaju (izvozna i/ili domaća) proizvoda iz postupka revizije. Te djelatnosti mogu uključivati, ali nisu ograničene na kupnju proizvoda iz postupka revizije ili proizvodnju u okviru podugovora, obradu ili trgovanje s proizvodom iz postupka revizije.

Naziv i lokacija društva	Djelatnosti	Odnos

4. OSTALI PODACI

Navedite sve ostale važne podatke koje društvo smatra korisnima Komisiji pri odabiru uzorka.

5. CERTIFICIRANJE

Davanjem navedenih podataka društvo je suglasno sa svojim mogućim uvrštavanjem u uzorak. Ako društvo bude odabrano u uzorak, radi potvrđivanja odgovora potrebno je ispuniti upitnik i dopustiti posjet u svojim prostorima. Ako društvo navede da se ne slaže sa svojim mogućim uključivanjem u uzorak, smatrat će se da nije surađivalo u ispitnom postupku. Nalazi Komisije za proizvođače izvoznike koji ne surađuju temelje se na dostupnim činjenicama i ishod za to društvo može biti manje pogodan no što bi bio da je društvo surađivalo.

Potpis službene osobe:

Ime i titula službene osobe:

Datum:

⁽⁵⁾ Sukladno članku 143. Uredbe Komisije (EEZ) br. 2454/93 o utvrđivanju odredaba za provedbu Carinskog zakonika Zajednice, osobe se smatraju povezanim samo ako: (a) jedna je službenik ili direktor poduzeća u vlasništvu druge osobe i obratno; (b) pravno su priznati partneri u poslu; (c) poslodavac su i posloprimac; (d) jedna je od njih izravni ili neizravni vlasnik, nadzire ili posjeduje 5 % ili više posto glavnih dionica s pravom glasa i dionica; (e) jedna izravno ili neizravno nadzire drugu; (f) izravno su ili neizravno pod nadzorom treće osobe; (g) zajedno izravno ili neizravno nadziru treću osobu; ili (h) članovi su iste obitelji. Osobe će se smatrati članovima iste obitelji samo ako su u jednom od sljedećih odnosa jedan s drugim: (i) suprug i supruga; (ii) roditelj i dijete; (iii) brat i sestra (i polubrat i polusestra); (iv) djed ili baka i unuk i unuka; (v) ujak ili ujna i tetak ili tetka i stric ili strina i nećak ili nećakinja; (vi) roditelj od supružnika, snaha ili zet; (vii) šurjak i šurjakinja. (SL L 253, 11.10.1993., str. 1.). U ovom kontekstu pojam „osoba” označuje fizičku ili pravnu osobu.

PRILOG B

- | | |
|--------------------------|---|
| <input type="checkbox"/> | Ograničena verzija ⁽¹⁾ |
| <input type="checkbox"/> | Verzija za pregled zainteresiranim strankama
(označite odgovarajuću rubriku) |

ISPITNI POSTUPAK REVIZIJE NAKON ISTEKA ANTIDAMPIŠKIH MJERA POVEZANIH S UVOZOM SULFANILNE KISELINE PODRIJETLOM IZ NARODNE REPUBLIKE KINE I INDIJE

PODACI ZA ODABIR UZORKA NEPOVEZANIH UVOZNIKA

Ovaj obrazac namijenjen je za pomoć nepovezanim uvoznicima koji odgovaraju na zahtjev za podatke za odabir uzorka iz točke 5.1.3. obavijesti o pokretanju postupka.

Obje verzije, Ograničena verzija i verzija Na pregled zainteresiranim strankama trebale bi se poslati Komisiji kako je utvrđeno u obavijesti o pokretanju postupka.

1. IDENTITET I PODACI ZA KONTAKT

Navedite sljedeće podatke o vašem društvu:

Naziv društva	
Adresa	
Osoba za kontakt	
Adresa e-pošte	
Telefon	
Faks	

2. PROMET I OBUJAM PRODAJE

Navedite ukupan promet društva u eurima (EUR) te promet i težinu ili obujam uvoza u Uniju ⁽²⁾ i ponovnu prodaju na tržištu Unije nakon uvoza iz Narodne Republike Kine i Indije u razdoblju od 1. listopada 2012. do 30. rujna 2013. sulfanilne kiseline kako je definirano u obavijesti o pokretanju postupka i odgovarajuću težinu ili obujam. Navedite korištenu jedinicu težine ili obujma.

	Metričke tone	Vrijednost u eurima (EUR)
Ukupan promet vašeg društva u eurima (EUR)		
Uvoz proizvoda iz postupka revizije iz: — Narodna Republika Kina — Indija u Uniju		
Ponovna prodaja proizvoda iz postupka revizije na tržištu Unije nakon uvoza iz: — Narodne Republike Kine — Indije		

⁽¹⁾ Ovaj dokument namijenjen je samo za internu uporabu. Zaštićen je u skladu s člankom 4. Uredbe (EZ) br. 1049/2001 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 145, 31.5.2001., str. 43.). Povjerljiv je u skladu s člankom 19. Uredbe Vijeća (EZ) br. 1225/2009 (SL L 343, 22.12.2009., str. 51.) i člankom 6. Sporazuma WTO-a o provedbi članka VI, GATT-a iz 1994. (Sporazum o antidampingu).

⁽²⁾ 28 država članica Europske unije su: Belgija, Bugarska, Hrvatska, Republika Češka, Danska, Njemačka, Estonija, Irska, Grčka, Španjolska, Francuska, Italija, Cipar, Latvija, Litva, Luksemburg, Mađarska, Malta, Nizozemska, Austrija, Poljska, Portugal, Rumunjska, Slovenija, Slovačka, Finska, Švedska i Ujedinjeno Kraljevstvo.

3. DJELATNOSTI VAŠEG DRUŠTVA I POVEZANIH DRUŠTAVA ⁽¹⁾

Podrobno i precizno opišite djelatnosti društva i svih povezanih društava (nabrojite društva i navedite njihov odnos s vašim društvom) uključenih u proizvodnju i/ili prodaju (izvozna i/ili domaća) proizvoda iz postupka revizije. Te djelatnosti mogu uključivati, ali nisu ograničene na kupnju proizvoda iz postupka revizije ili proizvodnju u okviru podugovora, obradu ili trgovanje s proizvodom iz postupka revizije.

Naziv i lokacija društva	Djelatnosti	Odnos

4. OSTALI PODACI

Navedite sve ostale važne podatke koje društvo smatra korisnima Komisiji pri odabiru uzorka.

5. CERTIFICIRANJE

Davanjem navedenih podataka društvo je suglasno sa svojim mogućim uvrštavanjem u uzorak. Ako društvo bude odabrano u uzorak, radi potvrđivanja odgovora potrebno je ispuniti upitnik i dopustiti posjet u svojim prostorima. Ako društvo navede da se ne slaže sa svojim mogućim uključivanjem u uzorak, smatrat će se da nije surađivalo u ispitnom postupku. Nalazi Komisije za uvoznike koji ne surađuju temelje se na dostupnim činjenicama i ishod za to društvo može biti manje pogodan no što bi bio da je društvo surađivalo.

Potpis službene osobe:

Ime i titula službene osobe:

Datum:

⁽¹⁾ Sukladno članku 143. Uredbe Komisije (EEZ) br. 2454/93 o utvrđivanju odredaba za provedbu Carinskog zakonika Zajednice, osobe se smatraju povezanim samo ako: (a) jedna je službenik ili direktor poduzeća u vlasništvu druge osobe i obratno; (b) pravno su priznati partneri u poslu; (c) poslodavac su i posloprimac; (d) jedna je od njih izravni ili neizravni vlasnik, nadzire ili posjeduje 5 % ili više posto glavnih dionica s pravom glasa i dionica; (e) jedna izravno ili neizravno nadzire drugu; (f) izravno su ili neizravno pod nadzorom treće osobe; (g) zajedno izravno ili neizravno nadziru treću osobu; ili (h) članovi su iste obitelji. Osobe će se smatrati članovima iste obitelji samo ako su u jednom od sljedećih odnosa jedan s drugim: (i) suprug i supruga; (ii) roditelj i dijete; (iii) brat i sestra (i polubrat i polusestra); (iv) djed ili baka i unuk i unuka; (v) ujak ili ujna i tetak ili tetka i stric ili strina i nećak ili nećakinja; (vi) roditelj od supružnika, snaha ili zet; (vii) šurjak i šurjakinja. (SL L 253, 11.10.1993., str. 1.). U ovom kontekstu pojam „osoba” označuje fizičku ili pravnu osobu.